
КОПЕНГАГЕН - Рабочая группа по принципам работы GAC
Суббота, 11 марта 2017 г. - с 11:00 до 12:30 CET
ICANN58 | Копенгаген, Дания

MANAL ISMAIL: Доброе утро всем.

Если вы можете, пожалуйста, займите свои места, чтобы мы могли начать сессию по принципам работы GAC. Спасибо.

Итак, позвольте мне спросить, в первую очередь, если мы имеем здесь д-ра Раджива или кого-либо из наших индийских коллег, чтобы они могли присоединиться к панели с нами.

Если нет, как было отмечено, но только, вероятно, в списке рассылки рабочей группы, Томас Шнайдер, председатель GAC и председатель Рабочей группы по принципам работы, опоздает на 30 минут, но присоединится впоследствии. И, тем временем, может быть, мы можем попытаться пройти по предложенным незначительным поправкам, только чтобы позволить голосовать онлайн, пока Томаса нет здесь, и мы можем потом дальше двигаться.

Таким образом, в качестве своего рода подготовки декораций, прежде чем мы начнем, я думаю, что Мишель уже разослала незначительные изменения, которые были предложены. Я предложила так много комментариев, я

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

думала, что мы завершает эту часть нашей работы. Кажется, такой подход не был намечен. Так что я подумала, что было бы полезнее разместить на экране чистую версию. Я займусь своими комментариями по мере продвижения вперед. И я надеюсь, что каждый из вас будет также следить за своими собственными комментариями, так что, может быть, мы можем удивить Томаса и закончить незначительные изменения к тому времени, когда он будет здесь. Так --

С этим, я думаю, мы можем перейти непосредственно к принципу 8. И он гласит: "Личные заседания GAC созываются Председателем путем уведомления, предоставленного не менее чем за 28 календарных дней до установленной даты проведения заседания. Данное уведомление может быть сделано по электронной почте".

И предложенное изменение отмечается в режиме отслеживания изменений. Я сделаю паузу на секунду. И, если никто не имеет никаких комментариев, мы можем перейти к принципу 9.

Так, принцип 9 гласит: "Онлайн- и электронные заседания GAC созываются Председателем путем уведомления, предоставленного не менее, чем за 10 календарных дней до установленной даты проведения заседания. Данное уведомление может быть сделано по электронной почте".

Так что, если у нас нет никаких комментариев и здесь, то принцип 10 гласит: "экстренное заседание GAC может быть созвано Председателем путем уведомления, предоставленного не менее, чем за 10 календарных дней до установленной даты проведения заседания. Данное уведомление может быть сделано по электронной почте".

Так что да.Найджел, МСЭ, пожалуйста.

МСЭ:

Спасибо. Найджел Кассимир (Nigel Cassimire). Предлагаемый вариант, в моей интерпретации, означает, что оно может быть послано по электронной почте, но оно также может быть сделано и другим способом, не так ли? Так что это не значит, что оно должно быть сделано исключительно по электронной почте. Потому что могут быть случаи, когда было бы полезно и эффективно, на самом деле, использовать другие методы, если хотите, чтобы достичь каких-то, может быть, недостаточно охваченных услугами территорий, где могут быть проблемы с Интернетом, и, возможно, старые методы все еще могут быть жизнеспособными или также полезными. Так что я понимаю, что в настоящий момент GAC работает по средством электронной почты и использования Интернета. Но я предполагаю, и я ищу подтверждение того, что мы не будем говорить "только по электронной почте".

MANAL ISMAIL: Спасибо, Найджел. У меня был тот же комментарий. Так что я думаю, что идея вводила опцию электронной почты. Так вот почему мы - это представлено таким образом.

Но - и, опять же, Мишель, поправьте меня, если я ошибаюсь.

Я думаю, что Вы правы. Так что, может быть, мы можем сказать по электронной почте или любым подходящим способом, по согласованию с GAC?

Если это подходит всем. Да, Алан, пожалуйста, Палестина.

ПАЛЕСТИНА: Я Алан из Палестины. Мои замечания о принципе 9 и 10. Исходя из моего опыта, я не думаю, что 10 дней достаточно. А для экстренного заседания те же дни - я думаю, что это не справедливо, я думаю. Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Ольга. Так что у нас есть конкретное предложение здесь? Вы хотите изменить текст об экстренных заседаниях или наоборот?

ПАЛЕСТИНА: Судя по имени, это чрезвычайное заседание. Так что я думаю, может быть, слишком много, и затем для обычных заседаний не достаточно.

MANAL ISMAIL: Так, Мишель, пожалуйста. И потом я отвечу.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Спасибо. И я согласна, что дни являются проблематичными. На этом заседании сегодня мы пытаемся просто внести некоторые очень незначительные небольшие изменения, которые имеют шанс получить одобрение в GAC, не вызывая бесконечного разговора об этом. И самое главное, чего мы действительно хотим достичь, - это позволить проводить онлайн-голосование. Есть много проблем с электронной почтой за несколько дней до - в принципах работы, и дни, предоставленные для экстренных совещаний, являются лишь одной из многих. Но я думаю, что, если мы начнем пытаться изменить содержание принципов на данном этапе, то мы столкнемся с неприятностями, потому что GAC не одобрит, и мы начнем разговор о том, сколько дней должно быть и так далее.

Эти чрезвычайные совещания не обязательно должны носить личный характер. Это могут быть просто телеконференции, и в этом случае за 10 дней может быть достаточно. То же самое за 28 дней. Так, в то время как я понимаю - Я понимаю, Вы правы, что цифры являются проблематичными, но я не думаю, что, если мы изменим их сейчас, то нам удастся одобрить их в GAC на этой конференции. Они начнут их бесконечно

обсуждать. Таким образом, для целей этой встречи, мы просто хотели бы работать над изменениями, которые мы уже обсуждали в режиме онлайн. Обсуждение прошло о том, чтобы свести все наши изменения к минимальному количеству в надежде, возможно, одобрить их к концу этой конференции. Я надеюсь, что это ясно.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Мишель. По сути дела, у меня тоже был здесь комментарий по этому же вопросу. Так как, если экстренное совещание должно быть лицом к лицу, то 10 дней -слишком трудный срок для визовых вопросов и того подобного.

Но, во всяком случае, как упоминалось Мишель, мы только здесь делаем акцент на разрешении режима онлайн. Вот почему я сняла большинство своих комментариев. Но, опять же, мы будем снова повторяться, как мы снова перейдем к тем же принципам. Это просто, чтобы быстро одобрить режим онлайн, чтобы мы смогли начать использовать его на предстоящих выборах.

И мы также получили комментарии от Кристины, от Европейской Комиссии и Мишель, но эта версия была, я имею в виду, слишком запутанна, поэтому мы решили начать с этой чистой версии с буквально минимальными предложенными изменениями.

Так что, если нет других замечаний, мы можем перейти к принципу 11, который гласит: В дополнение к личным заседаниям, заседания и дискуссии могут проводиться в режиме онлайн с помощью безопасной связи. Режим онлайн включает в себя электронную почту, Интернет-коммуникацию и телеконференции.

Так что есть комментарии здесь? Да, Гайана, пожалуйста.

ГАЙАНА: Извините. Просто разъяснение того, что означает "безопасная связь".

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Если мы запустим систему голосования в режиме онлайн, то это будет безопасно в смысле IT в том плане, что она не сможет быть взломана, и она будет зашифрована и - вот, что это значит, я думаю.

MANAL ISMAIL: Любые другие комментарии?

Да, пожалуйста.

СУДАН: Я Надир из Судана. Может быть, мы можем добавить "которые могут быть доступны для всех членов." Потому что есть

некоторые продукты, которые не могут быть доступны из Судана.

MANAL ISMAIL: Спасибо. Принято к сведению.

Другие комментарии?

Так что не могли бы вы, пожалуйста, прокрутить вниз к следующей группе принципов?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Гюльтен, Вы можете прокрутить вниз, пожалуйста?

Очень далеко.

Резервное копирование.

Мы смотрим на принцип 12 и ниже.

MANAL ISMAIL: Да. Спасибо.

Так, принцип 12 гласит: Предлагаемая повестка дня совещания должны быть доведены до сведения членов GAC и наблюдателей до начала совещания.

Я думаю, что это просто. И принцип 13 гласит - Хорошо. Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN:

Да, конечно. На предыдущем совещании мы упоминали, что должно быть предварительно за шесть месяцев, должно быть, я не знаю, четыре месяца, шесть месяцев. Мы должны вставить какой-то более точный термин. Две недели? Одна неделя? Десять дней? Но "предварительно за" имеет много смысла. За один час до заседания - это также предварительно. Таким образом, по крайней мере, повестка дня должна быть предоставлена, в лучшем случае, возможно, мы должны говорить, за семь дней до начала заседания? Гораздо точнее. Но "не менее, чем" значит до этого.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Кавусс. Я думаю, что мы пытаемся придерживаться очень минимальных изменений, которые могут быть согласованы в ходе этой встречи, чтобы мы могли позволить проводить онлайн-голосование и тому подобное, которые будут приняты и введены в действие немедленно.

Когда - когда мы обсуждали вопрос о предварительности в прошлый раз, я думаю, что был спор, можно ли установить определенное количество дней, или что распространение

затем повестки дня на день позже будет означать нарушение всех принципов работы.

Я не против того, чтобы включить что-то здесь, но я думаю, что это нужно обсуждать. Но если все согласны на определенное количество дней, которые мы можем включить сейчас и согласовать, то мы можем сделать это.

Так, Мишель, пожалуйста.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Я - Я думаю , что Вас, возможно, не было в зале, Кавусс, когда мы говорили ранее о попытке свести количество изменений к минимуму. Если мы попытаемся включить цифру здесь, даже если мы согласуем это здесь, когда мы направим эти формулировки в конце недели в GAC, они захотят пересмотреть их и вновь обсудить.

Таким образом, цель данной работы заключается просто в том, чтобы просто внести и одобрить минимальные изменения, возможно, чтобы позволить проводить онлайн-голосование и сделать его более последовательным в административном смысле.

Я согласна с вами, что мы должны уточнить "предварительно", но я не думаю, что мы сможем достичь соглашения по этому вопросу на этом заседании, чтобы одобрить и внести данные изменения во время для

проведения онлайн-голосования на наших следующих выборах. Мы обсуждали это, когда вы вышли из зала. Но я не уверена, - если Вы хотели бы обсудить это сейчас, конечно, мы можем.

MANAL ISMAIL:

И, сказав это, просто заверю Вас , что мы будем иметь эту дискуссию. Я имею в виду, мы не завершаем работу по этим принципам в настоящее время. Мы просто вводим онлайн-голосование, но после этого мы будем пересматривают все эти принципы еще раз, чтобы учесть все другие предложения и пожелания.

Так что это не является окончательным чтением.

Спасибо.

Так, Кавусс, Вы не против того, что мы оставим это, как есть?

KAVOUSS ARASTEN:

Я не знаю , почему мы сидим здесь. Почему бы не перейти к онлайн-голосованию? Так зачем же идти пункт за пунктом? Если вы хотите закончить с этим как можно скорее, чтобы перейти к онлайн-голосованию, я думаю, что никто не имеет никаких проблем. Чтобы перейти к этому. Это все.

Введите он-лайн везде, а не другие вещи и все. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Так что, может быть, принцип 12 здесь немного сбивает с толку, потому что он не имеет прямого отношения к онлайн-голосованию, но это не все принципы работы. Это несколько принципов, извлеченных - Мишель и ACIG, что связаны с предлагаемыми изменениями только в плане онлайн-голосования. Так что, может быть, когда вы вышли из зала, мы одобрили несколько принципов, которые уже ссылались на онлайн-голосование.

Я вижу Финляндию, а затем Китай. Да, Финляндия - извините. Финн, пожалуйста. Дания.

ДАНИЯ:

Спасибо, Председатель. Нам импонирует идея, выдвинутая Кавуссом, но, как вы сказали, это будет в следующем раунде, когда мы будем проводить общий пересмотр наших принципов работы, и у нас есть уже проект заголовков там.

Таким образом, мы, как члены рабочей группы, мы думаем, что будет мудро здесь придерживаться минимума, хотя мы хотели бы видеть и многие другие изменения, которые, вероятно, не удастся принять в GAC во время этой конференции. Таким образом, мы будем только - стремиться иметь только минимум, как вы предложили.

Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Дания.

Китай. Да, пожалуйста.

КИТАЙ: Спасибо, Председатель. И спасибо за объяснение, сделанное Манал и Финном.

Я думаю, что в моем понимании, я понимаю ваш подход, чтобы довести изменения до минимального уровня, но я думаю, что используя наше время здесь и, возможно, небольшое количество времени на пленарном заседании, пленарном заседании GAC, мы можем обсудить конкретные даты.

Если нет консенсуса, то мы можем сохранить так, как есть. Но если мы можем быстро получить некоторый консенсус, мы можем это учесть.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Китай. И, да, было решено, что в конечном счете, нам нужно будет провести обсуждение в GAC, на пленарном заседании GAC. И именно поэтому формат рабочей группы изменился. Ее теперь возглавляет Председатель GAC, и дискуссии теперь будут иметь место на пленарных заседаниях GAC.

Таким образом, мы просто готовим то, что мы собираемся предложить на рассмотрение пленарного заседания GAC. И опять же, позвольте мне прояснить этот вопрос еще раз. Мы не предлагаем изменения в эти принципы работы. Мы просто вводим онлайн-голосование, потому что это нужно быстро. Таким образом, мы просто вводим онлайн-голосование. А между тем, есть параллельный трек, который уже также начал рассматривать принципы высокого уровня, которые мы должны предложить в целом для принципов работы, а затем мы приступим к заполнению этих принципов текстом и ведению переговоров по всем деталям, которые необходимо обсудить.

Так что, если у нас нет никаких других комментариев, мы можем перейти к принципу 13. "Запросы на пункты, которые будут включены в повестку дня предстоящего заседания, должно быть переданы Председателю GAC в письменной форме."

Таким образом, следующий принцип, пожалуйста. Следующий принцип. Можем ли мы пойти вниз, пожалуйста.

Так, полномочия Председателя. Я не уверена, - Хорошо. Хорошо. Так что это очень малое изменение здесь, изменение "Председателя (chairperson)" на "Председателя (chair)". Помимо осуществления полномочий, установленных

в других местах этими принципами, Председатель объявляет об открытии и закрытии каждого заседания, ведет непосредственное обсуждение, предоставляет право выступать, задавать вопросы для принятия решений, объявляет решения, выносит постановления по порядку ведения заседания и с учетом этих правил, контролирует ведение заседания. Хорошо. Председатель также может призвать оратора к порядку, если замечания этого оратора не являются релевантными.

Опять же, это принцип 28, в его настоящем виде.

И, да, Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN:

Я думаю , что Вы сказали это, просто укажите/1} на изменения. Вам не нужно читать текст. Просто укажите на изменения. Мы согласны.

Например, я не согласен с последними изменениями. Перейдите к предыдущему, я вам скажу, почему я не согласен с этим. Когда Вы говорите "в письменной форме." Вы удалили через электронную почту. Это означает, что я должен написать, точка точка точка точка, бумага, так далее, так далее. Я не понимаю, почему мы удалили это. Либо по электронной почте, почему? Почему в письменной форме?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Электронная почта является письменным сообщением.

KAVOUSS ARASTEH: Простите?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Сообщение по электронной почте считается письменным сообщением.

KAVOUSS ARASTEH: Весь мир думает , что с помощью компьютера.Интернет также является небезопасным. Слышали ли вы, что произошло в мире?

Я не хочу переходить к этим деталям, мне очень жаль, но я не думаю, что (неразлично). В письменной форме означает, что я должен написать письмо и подписать письмо и отправить письмо. Сегодня электронная связь является такой. Так что вы можете вернуться к тому, почему вы удалили это?

MANAL ISMAIL: Да, мы можем вернуться, пожалуйста?Я не уверена, какой это принцип. Кавусс, да, либо через электронную почту, телеконференции или по электронной почте. Вы сказали "в письменной форме." "В письменной форме" на английском

языке означает, что вы должны писать. Если вы обратитесь к словарю и посмотрите термин "письменный", и то увидите, что это значит. Но электронное сообщение вполне понятно. Почему мы удалили это? Я отправила короткое электронное письмо Томасу. У меня есть --

MANAL ISMAIL: (неразлично) -

KAVOUSS ARASTEH: Оставьте это как есть, но я не согласен с тем, как это было сделано секретариатом. Простите; я не согласен с этим.

MANAL ISMAIL: Позвольте мне попытаться объяснить, что секретариат имел в виду здесь. А также то, почему мы удалили телефакс и воздушную почту и тому подобное. В этом заключалась цель, потому что сегодняшняя практика отличается, и мы уже не отправляем факс или телекс, просто чтобы добавить что-то в повестку дня. Так что, наоборот, мы пытались сделать что-то в электронном виде, чтобы ввести электронную часть, которую Вы защищаете. Так что это именно наше намерение. Если формулировка не ясна, и здесь "в письменной форме", как Мишель пыталась объяснить, значит просто исключить устные сообщения, но не исключать письменные сообщения по

электронной почте, конечно. На самом деле, это способ, которым мы общаемся прямо сейчас.

Так, Кавусс, если у Вас есть быстрое предложение по этому, мы можем попытаться -

KAVOUSS ARASTEN: Мое предложение -

MANAL ISMAIL: Для того, чтобы изменить формулировку.Кавусс, да. Я думаю, что это, например, или в том числе и электронные средства связи. Электронная почта, я считаю, что это то же самое, что вы сказали, у меня есть изменения в повестку дня, я информирую об этом председателя GAC, что это мои предложения. Вы можете принять или нет.

"В письменном виде," я - у меня нет никаких проблем, если Вы хотите - это общая формальность, я думаю, это заседание.

MANAL ISMAIL: Так что я думаю , что это разумное предложение, что мы говорим , в письменной форме, в том числе по электронной почте.И опять же, я подчеркну, что это не в коем случае не окончательное чтение для этого. Мы пройдемся по этому еще один раз, и мы все еще сможем уточнить это. Но, по крайней мере, мы хотим, чтобы люди, которые читают это прямо

сейчас, понимали, что мы подразумеваем под ним. Таким образом, мы будем иметь это "в письменной форме, в том числе по электронной почте."

Все согласны?

Так, можем ли мы, пожалуйста, перейти вниз снова. Принцип 31. Так что единственная предложенная поправка здесь - это удалить "должен" и заменить это на "может, в случае необходимости." Таким образом, предложение гласит: Если заместитель председателя уже не может выполнять функции до того, как завершился полный срок, новые выборы могут, в случае необходимости, быть организованы в течение оставшегося срока полномочий в ходе очередного заседания GAC.

Кавусс.

KAVOUSS ARASTEN:

Почему "может" и почему "в случае необходимости." Должны быть организованы. Это все. Почему мы говорим "могут быть организованы"? Это может быть не организовано вообще. Или кто решает, что это будет уместно или что нет необходимости, "в случае необходимости"? Так что, если вы включите слишком много квалификации здесь, то это на самом деле ослабит процесс.

Минимум должны быть организованы. Это не обязаны, а должны, и это все. Так что я --

MANAL ISMAIL:

Позвольте мне попытаться объяснить здесь, и я дам слово Кристие потом.

Я думаю, что намерение здесь в том, что если - если этот срок полномочий уже подходит к концу, так что, возможно, нам не имеет смысла проводить выборы заместителя председателя. Может быть, оставшийся период действительно слишком короткий, чтобы проводить еще одни выборы, потому что этот срок уже завершен. Но позвольте мне дать слово, в первую очередь, Кристине из Европейской комиссии.

ЕВРОКОМИССИЯ:

Благодарю Вас. Да, спасибо. В общем, Вы сказали то, что я хотела объяснить. Если Вы - идея состояла в том, чтобы дать немного больше гибкости здесь. Например, если это только за один месяц до конца, возможно, было бы более целесообразно передать роль заместилю председателя, чтобы охватить оставшийся срок. Просто с целью дополнительной гибкости, конечно, которая будет определена в GAC.

MANAL ISMAIL: И, конечно же , "в случае необходимости" здесь относится к GAC.Я имею в виду, GAC должен решить, целесообразно ли иметь выборы или нет.

Так, Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN: Я предлагаю , чтобы вы вставили "должны быть организованы, если это необходимо."Спасибо.

MANAL ISMAIL: Я думаю , что смысл не меняется.Все согласны с тем, чтобы включить на данный момент "должны быть организованы, если это необходимо"? Так что спасибо вам.

Любые дополнительные комментарии, прежде чем мы прокрутим вниз, пожалуйста? Никаких дополнительных комментариев. Так, принцип 32.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Манал?

MANAL ISMAIL: Я извиняюсь.Извините.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: Это (говорится имя) только для протокола. Я видел некоторые (неразлично) - так GAC должен решить - должен иметь некоторые специфические процедуры, которые должен проводить GAC, чтобы решить, в каком случае выборы должны быть сделаны или нет с одним из заместителей председателя. Может быть председатель. Заместитель председателя будет Председателем в оставшееся время.

Таким образом, процедуры должны быть более конкретными в этом случае, имея в виду заседание GAC - представитель на конкретном заседании GAC будет голосовать и решать, или они будут анонимно решать. Так что какой конкретный подход вы будете принимать по этому решению?

MANAL ISMAIL: Да. Спасибо. Я принимаю к сведению Ваш комментарий. Но, опять же, мы сосредотачиваемся на некоторых минимальных дискуссиях, чтобы ввести несколько вещей. Но, опять же, это правильное замечание. И это стоит обсудить в наших предстоящих итерациях. Таким образом, мы принимаем к сведению, и мы вернемся к этому определенно.

Спасибо.

Так, принцип 32. И изменение в абзаце, в котором говорится: "Выборы являются действительными, если более 1/3 членов GAC участвуют в голосовании. В случае второго тура

голосования, только присутствующие на заседании члены GAC могут участвовать ".

Так, Кавусс.

KAVOUSS ARASTEH:

Я думаю, что это зависит от каких - то изменений в будущем. Я не думаю, что в эти дни 1/3 является допустимым порогом. Но я - вы не хотите ничего менять для этих выборов. Но это - вы должны сообщить, что в настоящее время минимальным является большинство, а не 1/3. Я думаю, что голосование не будет действительным, если 1/3 участвовали. Потому что 2/3 не участвует. Так что голосование не является действительным. Любое допустимое голосование должно иметь простое большинство голосов, а простое большинство составляет 50 + 1.

Это один отчет, который - и мы не - и тогда последняя часть предложения не является правильной на английском языке. Когда вы говорите, что "В случае второго тура голосования, только присутствующие на заседании"? Что значит "присутствующие на заседании" GAC? Таким образом, вы должны начать с изменений: «Только присутствующие», что также не ясно. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Так что, вероятно, только члены GAC присутствующих на заседании могут участвовать. Это лучше? Хорошо. Мы принимаем к сведению кворум. И, опять же, это также нуждается в дискуссии. Таким образом, мы принимаем к сведению это.

На самом деле, у меня есть быстрый вопрос здесь, так как, когда мы представляем эту онлайн вещь, разве мы не можем также позволить провести онлайн-голосование в случае ничьей? Я имею в виду, в случае второго раунда, возможно ли это? Так, хорошо.

Поэтому я принимаю к сведению, что это также существенное изменение, поэтому, возможно, мы принимаем это к сведению и можем обсудить это позже. Но, если позволим в случае ничьи, если у нас есть дистанционное участие или людей, которые следуют за развитием событий, чтобы они также могли быть в состоянии голосовать во втором туре. Но, во всяком случае, просто также включить мои комментарии для последующих итераций.

Таким образом, мы можем прокрутить вниз к принципу 34? Да, пожалуйста. А вот о выборах: "Голосование проводится путем тайного голосования. Каждый голосующий член должен решить, если они хотят сделать свой выбор достоянием общественности. Это включает в себя личное голосование или избирательные бюллетени, переданные в

электронном виде ". Так что здесь "в электронном виде" вместо "по электронной почте."

Это единственная предложенная правка.

Есть возражения? Если нет, то можем ли мы, пожалуйста, перейти к принципу 35? Что - да.

Он гласит: "Процесс голосования должен быть безопасным, справедливым, независимым и прозрачным».

И это новый текст. "Сведения о процессе голосования должны быть доведены до сведения членов в то время, когда окончательно определены и объявлены кандидатуры кандидатов."

И здесь ссылка на принцип 33. "Голоса могут быть поданы с использованием механизма онлайн-голосования или любого другого механизма, который GAC сочтет целесообразным. Секретариат GAC будет способствовать процессу выборов. Где голоса подаются лично, например, в случае ничейного голосования, секретариат GAC распространит бюллетени для членов аккредитованных представителей на этом заседании и обеспечит урну для голосования, которая будет размещена в конференц-зале. "

Так что какие-либо комментарии? Да, пожалуйста, говорите.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Я думаю, что, если у вас есть оригинальный принцип безопасного механизма, чтобы защитить себя, вы можете сказать: "Или любого другого аналогично безопасного механизма, который GAC считает целесообразным."

Это может вернуться и преследовать вас в какой-то момент. Спасибо.

MANAL ISMAIL: Да. Спасибо.

Другие комментарии, пожалуйста. Да, пожалуйста.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Я думаю, что принципы 34 и 35, так что мы можем иметь некоторое соответствие в этом. Таким образом, если мы собираемся проводить онлайн-голосование, то это лишь означает, что мы подаем голос в электронном виде. Так почему бы не включить это также и в принцип 35? 34, извините. Так, передается в электронном виде означает, что голосование проводится как онлайн-голосование.

Принцип 34 -

MANAL ISMAIL: Принцип 34? Извините. Можете ли вы повторить то - какую часть вы хотите добавить в принципе 34?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Голосование проводится в электронном виде .Так почему же мы не можем заменить это "избирательный бюллетень для онлайн-голосования?"

MANAL ISMAIL: Мишель, пожалуйста.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Намерение здесь заключается в том, чтобы оставить варианты открытыми. Процесс голосования в данный момент, который вы использовали несколько раз, включает в себя голосование по электронной почте, что не является идеальным, очевидно. Но это процесс, который вы использовали в прошлом. Так, просто, оставив фразу "в электронном виде", то GAC можете использовать любой процесс, который ему нравится. Онлайн механизм, вы хотели бы надеяться, что GAC выберет для использования. Если они не хотят идти по этому пути, если они хотят использовать то же самое, что и в прошлом, то оставляя это как только "в электронном виде" позволяет им использовать голосование по электронной почте, как и в прошлом. Так что это просто вопрос некоторой гибкости подхода для GAC.

MANAL ISMAIL: Так это нормально сейчас?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Это хорошо. Но я думаю, что если мы собираемся перейти к онлайн-голосованию, то мы должны иметь некоторые ограничения по механизму онлайн-голосования. Поскольку электронное голосование через электронную почту нацелено на лучший доступ. И, если у нас есть онлайн-механизм, то мы имеем это. Так что я думаю, что в ближайшие дни мы также должны иметь и это ограничение. Так что спасибо вам.

MANAL ISMAIL: Да. Принято к сведению. Спасибо.

Итак, любые другие комментарии? Тогда принцип 36, «Все участники будут обеспечены возможностью отдать свои голоса за 21 день до начала соответствующего совещания. Голосование также должно быть возможным в ходе соответствующего совещания. Любой член, голос которого не был получен в течение назначенного срока, рассматривается как не участвующий в голосовании».

Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN: Да. Редакционно, выдвинутый, они говорят, в пределах указанного выше срока. Вы говорите о 21 день или

назначенный не означает - в пределах указанного выше срока или даты. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Кавусс. Я думаю, что мы можем сделать это изменение. Спасибо.

Так что мы можем прокрутить вниз, пожалуйста. Принцип 49. "Записи заседаний GAC должны быть записаны в соответствующей форме, если только - и, если собрание или заседание не было сочтено закрытым, должны быть доступны в режиме онлайн."

Кавусс.

KAVOUSS ARASTEH:

Я думаю, что вчера в CCWG по SO и AC подотчетности, была выражено твердое возражение, конкретно связанное с закрытыми заседаниями. Потому что в эти дни все открыто. Даже, на самом деле, один из членов GAC отметил это. Поэтому я предлагаю другое голосование. И другое голосование будет состоять в том, чтобы удалить другую часть, а в первой строке вы говорите: "должны быть, как правило, записаны." Это означает, что есть исключения. Но вы не упоминаете исключение как закрытое, потому что я не хочу, чтобы GAC подвергался критике со стороны других, что, ну, вы сказали, что все должно быть открыто. Но теперь вы

включили закрытые в это. Так что это для последовательности. Спасибо.

MANAL ISMAIL: Да.Я думаю, что, если обычно позволить - Да, пожалуйста, Мишель.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: То - вы можете мне помочь уточнить формулировку, что Вы хотите, Кавусс?В ней будет говориться: "записи заседаний GAC должны обычно записываться в соответствующей форме и быть доступны онлайн?" Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Мишель.Я думаю, что это умный обходной путь. Спасибо.

Так, принцип 53. Опять же, "решающий голос может быть путем голосования, путем поднятия карточек или поименное или с помощью механизма онлайн-голосования."

Так что это, в принципе, для того, чтобы ввести механизм онлайн-голосования. Это всем подходит? И это повторяется снова в конце. "Решающее голосование может быть принято голосованием путем поднятия карточек" или, я думаю, что это должно быть "поименного голосования или использования механизма онлайн-голосования."

Так что я думаю, что мы должны исключить "или" перед "поименного".

А затем вставить "или" "использования механизма онлайн-голосования." Просто вставить "с помощью". Но кроме этого, есть какие-либо другие реакции, комментарии? Хорошо?

Можно ли, пожалуйста, прокрутить вниз до следующей поправки? Таким образом, мы закончили.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Извините.Еще одно изменение, которое вы можете видеть, это в номере статей. Они отмечены римскими цифрами. Нумерация в опубликованных принципах работы удваивается. Там есть два принципа работы, которые пронумерованы 12. Так что с вашей поддержкой, я просто хотела бы разобраться в нумерации, чтобы они, на самом деле, были пронумерованы в соответствующем порядке. И именно поэтому было сделано это изменение там, чтобы превратить его в другое число. Это чисто административное изменение, и оно не имеет никакого другого воздействия. Это просто решение некоторых прошлых типографических ошибок.

MANAL ISMAIL: Так что, опять же , чтобы повторить еще раз, это было просто чтобы ввести онлайн-механизм голосования.Мы будем

пересматривать все принципы снова, когда мы начнем работать по реструктуризации, на самом деле, всех принципов работы. А потом, в этом отношении, у нас уже есть некоторые предлагаемые принципы высокого уровня. Я не уверена, - так что мы можем поставить предлагаемые принципы высокого уровня на слайдах сейчас, так как мы завершили эту работу по редактированию.

Но перед этим, позвольте мне дать слово Кавуссу, а затем - хорошо.

KAVOUSS ARASTEN:

Да, при составлении отчетов в GAC, я думаю, что моя главная забота - это разрешение на голосование. Предположим, что член X голосует в электронном режиме. Как к этому члену подойдут, чтобы увидеть человека, который проголосовал, это уполномоченное лицо.

И, во-вторых, до сих пор я обеспокоен аспектом безопасности электронного голосования.

Увидев много вещей, которые мы слышали в эти дни, и вещей, которые мы должны видеть, является ли это безопасным способом, в частности аутентификации. Так что я не предлагаю каких-либо изменений, но любезно сообщая, что эти вопросы необходимо обсудить. Потому что, в других частях правительства это электронное голосование было

технически доступно. Но люди, из-за этих вещей, они избегают этого.

В нашем случае это не так критично, заместитель председателя и так далее и так далее, будет ли г-н или г-жа X заместителем председателя или г-н или Г-жа X будет заместителем председателя, это не имеет значения. В других областях, это может быть более чувствительным. Но все-таки у меня есть это: кто уполномочен голосовать в электронном виде. Секретариат подходит к правительству X или члену X и спрашивает их: если вы хотите проголосовать в электронном виде, пожалуйста, сообщите, кто уполномочен голосовать.

Потому что, когда мы здесь, у нас есть разрешение, участие, и проверьте - не знаю. Это то, что необходимо тщательно обсудить. Спасибо.

MANAL ISMAIL: Мишель.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Спасибо, Кавусс. И я согласна. Мы - ACIG провел консультации с айтишниками ICANN по поводу программного обеспечения для интернет-голосования. Другие SO и AC уже используют онлайн-голосование. И, когда решение будет предоставлено нам со стороны ICANN IT, мы, конечно, обсудим это решение с GAC и, будем надеяться, разрешим любой - и решим любые

вопросы или проблемы в тот момент. Но ваши опасения приняты к сведению. Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Мишель.

Так что мы - да, да, пожалуйста. Простите. Вам слово.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Спасибо, Председатель. И доброе утро всем. Я (говорится имя) из Тайваня. Лично я хочу сказать: вклад в заседание этой рабочей группы. И я также ценю это обсуждение лицом к лицу.

Тем не менее, я не был в курсе изменений принципов здесь сегодня. Я думаю, что изменение, где говорится об электронной почте через члена рабочей группы, потому что - потому что, наконец, изменения, что мы предлагаем на рассмотрение пленарного заседания GAC для утверждения. Так что я думаю, что это было бы более эффективным для нашего личного обсуждения, если мы могли бы заранее знать содержание дискуссий. Поэтому, я бы это очень ценил в будущем, либо рабочий документ или последний, особенно не внося изменений в принципы работы, который может регулярно и своевременно обновляться по электронной почте для всех членов GAC,

особенно для тех членов, которые не принимали участия в этой рабочей группе в будущем. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Тайвань. Принято во внимание. И Мишель собирается собрать все это и отправить всем членам GAC сегодня. И, безусловно, мы переносим все на рассмотрение пленарного заседания GAC с этого момента.

Так что это отмечено. И это будет принято во внимание определенно. Спасибо.

Так что это к сведению, и будет приниматься во внимание определенно. Спасибо.

Так что, если у нас нет каких-либо дальнейших комментариев, то мы теперь имеем на экране предлагаемые принципы работы GAC. Так что это - Как я уже говорила, первая редакционная часть была просто ввести онлайн-голосование, но сейчас главная работа состоит в составлении всех принципов работы. И для этого, мы начали с каркаса или структуры принципов работы, принципов работы на высоком уровне, что нам нужно будет заполнить потом.

Так что просто поделюсь с вами то, где мы находимся, и приму ваши отзывы и комментарии о принципах высокого уровня, которые мы имеем на экране.

Извините. Просто поприветствуем Томаса.

Так что любые замечания или пожелания по предлагаемым принципам высокого уровня?

Таким образом, у нас есть сфера деятельности, где обычно вы бы сказали, что такое GAC и что он делает со ссылкой на Устав ICANN, конечно. И потом у нас есть раздел о членстве, кто может присоединиться к GAC, приверженность к информационной деятельности, члены, наблюдатели, представительство. А потом, как - методы работы, как GAC выполняет свою работу, приверженность к прозрачности, приверженность к участию всех членов, кворум - кворум и заседания лицом к лицу, онлайн-работа, рабочие группы.

И потом руководство GAC, роли и обязанности, председатель GAC, заместители председателя, председатели рабочих групп и сопредседатели, руководители по проблеме.

А потом выборы председателя и заместителей председателя, сроки полномочий, правила выборов.

А потом раздел о заседаниях, включая повестку дня, протоколы и учет.

Рабочие группы, формирование и закрытие, председатели и сопредседатели рабочих групп, членство, деятельность.

И далее рекомендации GAC к Правлению, консенсус, информирование о рекомендациях GAC, отслеживание рекомендаций GAC.

И далее взаимодействие с сообществом ICANN, назначения в Сквозную рабочую группу сообщества и команды по проверке, функции и обязанности назначенцев GAC, обеспечение вклада GAC, обеспечение вклада сообщества, представители SO и AC в GAC.

И потом, конечно, нам необходимо ввести целый новый раздел об участии GAC в уполномоченном сообществе. И далее мы обычно имеем раздел о секретариате GAC, а также пересмотр принципов работы.

Таким образом, есть какой-либо заголовок высокого уровня, который здесь не фигурирует?

Да, Хема. Испания, пожалуйста.

ИСПАНИЯ:

Здравствуйте. Раздел о рекомендациях GAC в Правление ICANN будет включать в себя то, что составляет рекомендацию GAC? Я думаю, что это один из вопросов, над которыми велась работа с BGRI. И я не знаю, если уместно включить это определение и типы рекомендаций GAC в принципы работы или, может быть, это не уместно делать это здесь.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо. Я думаю, что это имеет смысл. И мне было также интересно, и, когда мы говорим о проведении работы GAC или методах работы, нужно ли нам будет кое-что сказать здесь о консенсусе или это уже фигурирует в разделе, посвященном рекомендациям GAC в Правление ICANN?

Я имею в виду, я просто размышляю вслух, так что, возможно, когда - может быть, когда мы работаем в письменной форме, это проявляется по-иному, но я думаю, что если мы говорим о наших методах работы, то имеет смысл говорить также и о консенсусе.

Таким образом, любой - Кристина, а затем Хема.

CRISTINA MONTI:

Спасибо. В принципе, у меня есть вопрос. В разделе «Взаимодействие с сообществом ICANN», вы упоминаете назначения, и вы конкретно указываете CCWG и команды по проверке. Будут ли PDP включены туда, или по крайней мере, где-то по поводу взаимодействия с сообществом ICANN?

Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Кристина. Я думаю, что это должно быть здесь. Да.

Так что нам также нужны конкретные ссылки на PDP. Спасибо.

Хема.

ИСПАНИЯ: Я собиралась ответить на Ваш вопрос. Я думаю, что для начала, это хорошо иметь затем в разделе о рекомендациях GAC в Правление ICANN. Затем в разделе об участии GAC в уполномоченном сообществе, также будут положения о том, как GAC должен решать, следует ли - участвовать в механизме расширения прав или нет. И, может быть, если еще что-то останется, то это можно было бы включить в раздел, что вы упоминаете, проведение работы GAC. Но, возможно, основные функции GAC - это предоставление рекомендаций в Правление и теперь участие в уполномоченном сообществе.

Если, в конце концов, мы - в конце работы мы увидим, что есть что-то другое, что мы можем поместить туда, в тот раздел.

Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Хема.

Итак, любые дальнейшие комментарии, прежде чем мы объявим перерыв?

Да, Марк, пожалуйста.

MARK CARVELL:

Да, спасибо, Манал. Только один - может быть, это скорее для разъяснений. Под заголовком проведение работы GAC и онлайн-работа. Вот, я понимаю, мы смотрим на то, как мы работаем в межсессионный период между регулярными физическими встречами. И я просто хочу сделать - уточнить это, потому что, возможно, нам, возможно, придется принимать решения во время конференц-звонка из-за - временного ограничения или что-то в этом роде. И, вы знаете, как мы проводим такое - заседание, решение в итоге, я думаю, что должно - нуждается в уточнении.

Так что я просто хотел убедиться, что онлайн-работа заключается не просто в распространении информации, поиске обратной связи, но, на самом деле, в проведении потенциально виртуальных совещаний в межсессионный период.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Марк. Принято к сведению.

Кавусс.

KAVOUSS ARASTEN:

Да, два - два вопроса. Один из них является очень важным, и это процесс принятия решений, который требует принятия срочных мер. Не дожидаясь - еще одного физического совещания.

И другой это справедливое региональное представительство. Это то, с чем нам нужно, на самом деле, нужно быть осторожными. Есть несколько измерений, но мы не идем к деталям, но, по крайней мере, справедливое региональное представительство является важным вопросом. Это две вещи.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Кавусс. Отмечено также.

Любые дальнейшие комментарии?

Так что у меня есть два быстрых комментария. Я думаю, что нам нужно где-то упомянуть коммюнике. И мне также интересно, если назначения в Сквозную рабочую группу сообщества и команды по проверке и теперь PDP также включают в себя назначение в другие органы, такие как CSC и - я имею в виду, так что, в принципе, я думаю, что это будут все

- все официальные назначения со стороны GAC; правильно? Хорошо. Так что я думаю, что если у нас нет каких-либо дальнейших срочных запросов на слово, то мы можем иметь перерыв на кофе, и я думаю, что мы продолжим после перерыва на кофе; правильно?

Так что мы вернемся в 11:00, пожалуйста.

Спасибо.

[Перерыв на кофе]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Привет всем. Уже, на самом деле, десять или одиннадцать минут двенадцатого, поэтому, пожалуйста, займите свои места, и мы продолжим.

Мишель присутствует в зале?

Ах. Пожалуйста, - Пожалуйста, подойдите и присоединитесь к нам еще раз, потому что я думаю, что это имеет смысл. Спасибо. Так что добро пожаловать на вторую часть заседания рабочей группы, и я не смог принять участие в первой части, потому что у нас были эти первые обсуждения, как вы, наверное, знаете, о том - что один был о двух идентификаторах Красного Креста, о чем я вам расскажу позже, когда это будет на - в нашей повестке дня пленарного заседания. Все, что я могу сказать, что встреча была

достаточно конструктивной и позитивной, и, кажется, что мы добились существенного прогресса.

Но теперь, возвращаясь к - к этому - этой сессии, а именно заседанию рабочей группы по обзору принципов работы, вы согласились, насколько я мог услышать, вы согласились по ряду незначительных изменений уже сегодня утром. Это очень позитивный результат, и я хотел бы поблагодарить всех за это.

Теперь вопрос - и вы также провели первый обзор этого списка заголовков, не уверен, как мы их называем, структуры, мы надеемся, логической структуры принципов работы, как вы видите на экране.

Поэтому, в принципе, мы имеем теперь два - два трека, если можно так выразиться. Один из них - следовать процедуре по незначительным изменениям, которые были согласованы сегодня утром, а другой - продолжить работу по - по целостному обзору принципов работы, следуя логике этих названий или заголовков различных элементов или глав, как бы они не назывались, из следующей версии принципов работы.

Что касается первого - первого трека, осуществление незначительных изменений, как вы знаете, у нас есть крайний срок в 60 дней, в течение которого эти - эти изменения должны быть рассмотрены, а затем после этого есть -

следующий шаг должен был бы тогда быть формальное принятие этих незначительных изменений. Таким образом, это предложение, которое - мы представляем вам сейчас, состоит в том, чтобы после этого заседания, в идеале в четверг, когда это будет принято или процедуры будут приняты на пленарном заседании GAC в рамках нашей сессии номер 38, если мои цифры по-прежнему верны, в четверг утром вы получите документ - с этими небольшими изменениями, а затем начнется 60-дневный период, когда вы сможете в последний раз еще раз взглянуть на эти изменения.

А потом по истечении этих 60 дней, это будет приблизительно 15 мая, это будет подготовлено для окончательного принятия на - на конференции в Йоханнесбурге, на конференции в Йоханнесбурге в июне. Так что эти изменения будут действительны для предстоящих выборов, которые пройдут в октябре, я думаю, что это во время октябрьской конференции, ICANN 60, в Абу-Даби.

Я что-то забыл? Нет. Мишель согласна с тем, что я сказал вам.

Любые вопросы по той части - по этому треку обзора принципов работы?

Я думаю, что это достаточно ясно и понятно, и мы надеемся, что мы уложимся в эти сроки, что я только что упомянул.

А затем есть - да - второй трек, целостный обзор. Идея заключается в том, что вы получите некоторое время после этой конференции, чтобы провести обзор, подумать об уместности и логике этих заголовков, которые были представлены вам сегодня утром и будут в ближайшие недели и месяцы, с тем чтобы получить соглашение GAC по этим заголовкам, а также в - на нашей следующей конференции в Йоханнесбурге.

В то же время, - мы будем работать по распределению существующих текстов современных принципов работы, следуя этой логике под этими заголовками с изменениями, предполагая, что эти изменения будут приняты в Йоханнесбурге. Таким образом, в Йоханнесбурге вы затем получите текст, если все будет принято, который, на самом деле, поставит текущие пункты под соответствующие заголовки по этой логике с поправками. И это будет служить в качестве основы для продолжения работы из Йоханнесбурга далее по подготовке целостного обзора в этой новой структуре, как только эта новая структура будет завершена в Йоханнесбурге на уровне заголовков.

И подпункты, которые вы видите здесь, не следует понимать как конкретные подзаголовки или названия. Это просто указание на то, каково должно быть содержание, которое вы найдете под соответствующими заголовками. Таким образом,

мы будем выделять - как я уже говорил, существующий текст, поэтому мы не начнем писать все с нуля, а будем опираться на существующие принципы работы, просто перераспределяя их в соответствии с новыми заголовками, а затем вы идентифицируете пробелы и просьбы о внесении изменений и пересмотра по этой логике.

Так что вот процедура, которую мы предлагаем вам.

И есть еще одна вещь, о которой мы размышляли вместе с сопредседателями рабочей группы и командой руководства, а именно, что мы думаем, что настало время - или наше предложение принять это на пленарном заседании, так как это очень важный вопрос для всех. Поэтому мы считаем, что будет более эффективно сделать целостный обзор, основанный на том, что мы будем иметь в - к Йоханнесбургу, а не как часть рабочей группы, а, на самом деле, как пленарной работы, где все находятся на том же уровне. И я предлагаю вести это при поддержке, конечно же, Манала и Раджива, нашего коллеги из Индии, который еще не присутствует здесь, но они меня поддержат, и, конечно, вместе с нашим секретариатом. Но мы будем делать это на пленарном уровне. Таким образом, предложение заключается в том, чтобы сейчас распустить рабочую группу, и продолжить затем с остальными на пленарном уровне.

Это предложение с нашей стороны. И мы будем рады получить ваши - ваши комментарии, вопросы.

Спасибо.

Иран. Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN:

Доброе утро, уважаемые коллеги. Доброе утро, Томас.

Только один вопрос на личной основе; это не Иран. Почему GAC всегда помещается в углу, на карантине, изолированно, в темной области? В Лос-Анджелесе мы были в палатке, и после того наши возражений ICANN переместила нас в более подходящее место. Это частный комментарий. Это не - это не Иран.

Так что я думаю, что вы можете исследовать это, а также поговорить с ICANN, почему мы всегда данным образом размещаемся. Так что это не цель выступления.

Цель состоит в том, что изменения, которые мы хотим внести в принципы работы, как я понял, необходимо внести в срочном порядке из-за электронного голосования. Так что, возможно, когда вы просите для утверждения, необходимо поставить пункт, указывающий, как вы упомянули в устной форме, целостный механизм.

Теперь, в отношении целостных изменений, это напоминает мне сообщение, отправленное несколько месяцев назад, а может быть, три недели назад, о срочной необходимости обсудить уполномоченное сообщество в связи с письмом, что вы получили от Правления о том, что они хотят модифицировать фундаментальный устав. Вы сказали, что это не срочно, но по крайней мере, мы должны сказать, какова срочность. Нужно ли нам сделать что-то между сегодняшним днем и Йоханнесбургом или нет? Если нет, то я не оказываю давление. Но если действительно в течение ближайших трех-четырёх месяцев, по крайней мере, с этой точки зрения, эта часть принципов работы необходимо разработать. Это важно, и я думаю, что изменение фундаментального Устава, мы обсудим, в какой степени мы хотим участвовать или нет. Я ничего не предлагаю. Но как раз я хотел бы напомнить себе об этом. И я надеюсь, что это разрешит сложившуюся ситуацию.

И я очень благодарю Вас.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Кавусс.Во-первых, по поводу Вашего личного замечания. Я думаю, что мы находимся в прекрасном, северном сером зале, с очень хорошей атмосферой и очень - глядя на Финна, я бы не сказал, типичном для Дании. Нет-

нет. У них есть большие проекты и большая мебель, кстати. Дания очень известна.

Но если серьезно, то я считаю, что это вопрос о размере. У нас было совещание по Красному Кресту в зале GNSO, и он гораздо меньше, и, на самом деле, прямо рядом с нами. Таким образом, мы не в самом конце острова здесь. Мы, на самом деле, рядом с залом для пленарных заседаний, потому что я думаю, что это самые большие - самого большого размера залы. Зал для пленарных заседаний еще больше, чем наш, а наш, если я правильно понимаю, второй по величине зал. И другие залы, которые расположены ближе к зоне кофе, что, конечно же, преимущество для них, но это небольшие залы. Так что я думаю, что это, вероятно, только вопрос размера, почему они нас разместили именно здесь. Но мы не на другом конце моста в Мальмо, а мы все еще в Копенгагене, и ближе всего к залу для пленарных заседаний. Так что я думаю, что это - да, вопрос о выделении различных зал с различными размерами.

В отношении Вашего - обращаясь к Вашему - И здесь теплее, чем в палатке, что тоже очень полезно в это время года здесь, в этом регионе.

Возвращаясь к Вашему вопросу об участии GAC в уполномоченном сообществе, и спасибо за постановку этого вопроса. Действительно, у нас теперь есть первый случай, о

котором вы были проинформированы, где GAC, как часть уполномоченного сообщества, должен будет иметь свое мнение по этому предложению, поступившему от Правления. Хорошая новость в том, что речь идет, вероятно, о чем-то не очень спорном, так что мы можем использовать это в качестве более или менее невинного теста, чтобы увидеть, как процедуры, которые, как мы надеемся, будут разработаны к тому времени, будут работать. И это не только для нас. Это для всего сообщества ICANN. Но, конечно, нам нужно иметь что-то в наличии, когда эта вещь созреет, чтобы пройти через этот процесс.

И, как вы видели сегодня утром, до поры до времени, есть название заголовка там, и мы решили ранее, что разработка этих процедур не должна быть частью Рабочей группы по принципам работы, так как сложилось мнение, что это бы вызвало перегрузку. Так что у нас есть, как вы знаете, отдельный трек, где мы работаем на - на - над разработкой наших процедур и критериев определения того, что у вас есть о нашем участии в уполномоченном сообществе. И вы получили документы, информационные документы секретариата с некоторыми конкретными предложениями о том, как это в дальнейшем будет развиваться. И мы обсудим это в рамках сессий 10А и В, которые запланированы, если я не ошибаюсь, на завтрашнее утро.

И, конечно же, как часть этого пути, мы, в какой-то момент времени, должны решить, как это будет - как только у нас будет общее видение того, куда мы хотим направиться, мы должны решить, как это будет учтено в - наконец, в обзоре принципов работы. Но, вероятно, обзор принципов работы займет больше времени и будет более быстрый в плане разработки этих процедур. И они - посмотреть конкретно, мы успеем завершить этот обзор к Йоханнесбургу, к Йоханнесбургу, так что мы разместим это на отдельном треке и согласовать его на отдельном треке, по крайней мере, так чтобы это позволило нам участвовать, когда мы должны или когда мы приглашены к участию.

Но, глядя на настоящее обсуждение, я довольно уверен, что мы, на самом деле, ближе к общему видению и пониманию того, как это участие GAC может выглядеть. И в конце завтрашнего заседания, я думаю, что мы должны обсудить, как мы будем двигаться в этом направлении. Но насколько мне кажется, по крайней мере, и я надеюсь и убежден в том, что мы достигнем результата во время, что позволит нам принять участие и завершить этот первый случай во время.

Я надеюсь, что я ответил на Ваш вопрос.

Да, Кавусс.

KAVOUSS ARASTEH:

А теперь в качестве делегата или от имени Ирана, я хотел бы выразить свою искреннюю признательность правительству Дании за очень, очень щедрую организацию, что они предложили. У нас есть большой рабочий стол. У нас есть много места, чтобы двигаться. Это первый, самый удобный зал, что я когда-либо видел, и я на самом деле очень благодарен, и, пожалуйста, любезно передайте это своим коллегам, что это хороший пример для будущей конференции и для GAC, и что другие люди могут следовать примеру щедрости Дании.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран. Я думаю, что это принято к сведению. И - да.

Финн.

FINN PETERSEN:

Спасибо. Просто поясню, что мы не выбрали место. Выбор места полностью зависит от ICANN. Так что у нас есть - И мы не имеем ничего общего с местоположением, где мы сидим. И просто скажу, что, как правило, наши дома и то, где мы работаем, немного более комфортны, чем этот зал. А также немного теплее.

[Смех]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Принято к сведению. И мы передадим это сообщение Нику Томассо и команды ICANN по организации конференций, которая отвечает за это.

Хорошо. Любые дополнительные замечания или вопросы по предложению о пути продвижения вперед с принципами работы, как мы наметили раньше?

Все нормально? Так, понятно?

Да, Соединенные Штаты Америки.

США: Спасибо. И я прошу прощения, меня не было здесь первой части этой сессии. У меня есть только вопрос, глядя на предложенные пункты по Принципам работы GAC, перечисленные здесь.

С точки зрения того, как GAC участвует в процессах PDP, этот элемент будет подпадать под эти заголовки? Возможно, взаимодействие с ICANN, или как-то по-другому. Я не вижу. Но я просто хочу убедиться, что есть возможность провести и это обсуждение.

Благодарю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.Спасибо, Эшли. И, на самом деле, да, я был с вами на встрече ранее, но я просто подумал, когда я пришел, что этот вопрос обсуждался, и он будет интегрирован, но, возможно, Манал может дать вам еще некоторые детали, так как она вела этот процесс час назад.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Томас.Спасибо, Эшли. И, да, это было уже добавлено в квадратных скобках под назначениями в CCWG и обзорные команды. И мы договорились, что в этой части речь будет идти о - всех назначениях со стороны GAC, будь то в Постоянного комитета потребителей, PDP, сквозные рабочие группы сообщества, обзорные команды, и все остальное, что не могли бы быть включены здесь.

Так что это больше, как Томас упомянул, ключевые слова или заполнители к тому, что мы будем видеть, но это не - они, безусловно, не исчерпывают всего того, что мы увидим. Но спасибо.

И комментарий принят к сведению, и мы приняли к сведению его сегодня утром.

Благодарю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Манал.

Дополнительные комментарии или вопросы?

Да, СТУ. Карибский телекоммуникационный союз просто - Найджел Кассимир, СТУ.

Существуют ли какие-либо вклады от GAC, помимо рекомендаций к Правлению? Я ничего там не вижу о том, что относится к вкладам GAC.

Благодарю.

Спасибо. Это хороший вопрос. И, на самом деле, вы правы, они есть. Мы сделали - уже внесли свой вклад в CCWG, периоды общественных комментариев, например, но есть и другие вклады, которыми не являются рекомендации к Правлению.

Я полагаю, что это будет также являться частью взаимодействия с разделом сообщества. Мы могли бы - И именно вы должны об этом подумать до следующего заседания. Мы могли бы решить, чтобы здесь был свой собственный заголовок, если это считается достаточно важным, потому что это, безусловно, не рекомендация GAC, так что я бы не советовал включать это под данным заголовком, потому что это может привести к путанице. Но я не знаю. Манал, это уже было поднято в обсуждении сегодня утром, нужно ли нам? И если да, то куда поместить некоторое

руководство по вкладу GAC, комментариям GAC в другие - для других частей сообщества ICANN, помимо Правления?

MANAL ISMAIL:

На самом деле, это было не поднято этим утром, но это - это хороший комментарий, в частности, в связи с ранним участием GAC и нашим вкладом в другие SO и AC, помимо ICANN.

Таким образом, мы также принимаем вашу точку зрения, и мы добавим это. Я думаю, что это вписывается во взаимодействие с сообществом ICANN. Правильно?

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.Глядя на - на часы, нам, на самом деле, нужно освободить помещение для Рабочей группы по правам человека и международному праву, потому что уже 11:30. Я вижу, что поднята еще одна рука от Европейской комиссии, так что давайте еще один комментарий или вопрос, а потом - и затем завершим работу.

Спасибо.

Кристина, пожалуйста.

CRISTINA MONTI:

Да, это займет несколько секунд. Я думаю, что этот последний пункт о вкладах GAC может очень хорошо вписаться в обеспечение вклада GAC. Таким образом, взаимодействие с сообществом ICANN, а затем предоставление вклада GAC должны включать эти вклады.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Немного сокращено на экране то, что я вижу здесь, но вклад и результат работы - это то же самое. Это просто воспринимается с одного конца или с другого конца. Так что на самом деле есть, но, да, это - это важный элемент, и я думаю, что мы должным образом примем это во внимание, это фраза в мире ICANN, и попытаемся придумать что-то, что имеет смысл по этой проблеме.

Спасибо.

Так, с этим, я думаю, что мы должны остановиться на достигнутом. И, конечно, мы будем рассчитывать на ваше присутствие и активное участие в пленарном заседании в четверг утром, номер 38, чтобы довести эту информацию до пленарного заседания GAC, а затем продолжить, мы надеемся, в соответствии с тем, что было предложено и разработано в ходе этой сессии.

Так что большое спасибо. Также большое спасибо Манал и Мишель, которые вели эту работу в наибольшей степени и поблагодарить всех вас за конструктивный дух.

Спасибо.

[КОНЕЦ ТРАНСКРИПЦИИ]